

2007 年 10 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一三三届会议

2007 年 11 月 14-16 日，罗马

章程及法律事务委员会（章法委）
第八十二届会议报告

2007 年 10 月 25 日，罗马

目 录

	页 次
I. 引 言	1
II. 审查关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的一个法律机构 变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程 （印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化）的 法律专家非正式小组的工作	1
III. 其它事项	1

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。

附件：关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的一个法律机构
变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程
（印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化）的
法律专家非正式小组的报告

2

I. 引言

1. 章程及法律事务委员会 (章法委) 第八十二届会议于 2007 年 10 月 25 日举行。会议由 Emmanuel R. Fernandez 先生 (菲律宾) 主持。委员会下列成员出席会议：

捷克共和国、加蓬、危地马拉、菲律宾、阿拉伯叙利亚民众国及美利坚合众国。

II. 审查关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的一个法律机构变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程 (印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化) 的法律专家非正式小组的工作

2. 章法委注意到关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的一个法定机构变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程的法律专家非正式小组的报告 (印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化)，并决定将该报告作为本报告附件提交理事会。

3. 章法委指出，虽然并未彻底研究所涉及的所有法律问题，但现阶段对印度洋金枪鱼委员会脱离粮农组织应遵循的程序及其后果作进一步法律分析将不会产生任何结果，因为关于原则问题的根本决定必需由印度洋金枪鱼委员会及其成员作出。

4. 章法委还注意到，对涉及粮农组织与根据粮农组织章程第 XIV 条建立的机构之间的关系的其他一系列问题需要进行研究。在这一方面，章法委指出，这些问题性质复杂，不能脱离本组织以往普遍的做法和领导机构的决定孤立地看待这些问题，独立外部评价中也提到了这一事项。章法委指出这可能成为今后根据所有相关情形进行审议的主题。

III. 其它事项

5. 章法委注意到成员获取监察长报告的问题尚未得到解决。章法委建议理事会或许希望就此事项提供指导，并考虑到独立外部评价报告中提出的相关建议。

附件

章程及法律事务委员会

第八十二届会议

2007年10月25日，罗马

**关于根据粮农组织章程
第 XIV 条设立的一个法律机构变为
粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程
(印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化) 的
法律专家非正式小组的报告
2007年10月23-24日，罗马**

1. 关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的一个法定机构变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程（印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化）的法律专家非正式小组（以下简称非正式小组），于 10 月 23 日和 24 日在罗马举行会议。
2. 与会者名单见本报告附录 II。
3. 非正式小组选举 M. K. Rao 先生（印度）为主席。
4. 非正式小组会议是按照粮农组织理事会于 2007 年 6 月 18 日至 22 日在罗马举行的第一三二届会议上的一项决定召开的。理事会审查了章程及法律事务委员会 2007 年 4 月第八十一届会议的报告，章法委在该届会议上审议了题为“粮农组织根据章程第 XIV 条设立的一个法律机构变为粮农组织框架范围以外的一个机构的性质变化过程（印度洋金枪鱼委员会身份的变化”的文件。章法委未能就讨论的备选方案得出结论。理事会赞同章法委的以下结论，即所出现的情况是复杂的、前所未有的，因此，必须对这一事项进行全面审查，牢记任何可能的备选方案将产生的所有影响，包括这方面的任何决定将构成对联合国系统其他组织产生影响的国际法律先例。理事会赞同章法委的要求，即应由印度洋金枪鱼委员会所有成员、章法委成员以及酌情包括联合国系统相关组织的代表组成的法律专家非正式小组研究这一事项。章法委随后将审查该非正式小组的工作，并向理事会提出建议。

5. 理事会注意到关于印度洋金枪鱼委员会效率效益的辩论中提出的关注,该委员会的效率效益正是当前这一过程的明确原因。理事会认为,这种关注和原因应作为优先事项,通过粮农组织秘书处与印度洋金枪鱼委员会有关成员之间的讨论进行处理,秘书处将向章法委和任何其他适当的机构报告这些讨论的结果。
6. 非正式小组收到了若干份文件和报告,包括 CCLM/81/2 号文件—章程及法律事务委员会第八十一届会议报告、理事会第一三二届会议报告和 CL 132/LIM/4 号文件,后者提供章法委会议之后的发展变化情况,包括 2007 年 5 月在毛里求斯举行的印度洋金枪鱼委员会第十一届会议的审议活动情况。
7. 77 国集团和中国向会议提交了一份立场文件(附录 I 构成本报告不可分割的一部分),根据该立场文件,它们认为如果印度洋金枪鱼委员会成员能够就该委员会脱离粮农组织达成一致,粮农组织下文提出的解决办法是解决脱离关系问题的法律上正确的唯一备选方法。它们重申脱离程序应符合粮农组织章程,应通过国家批准程序赋予印度洋金枪鱼委员会每个成员决定其行动方式的权利。
8. 非正式小组讨论了粮农组织秘书处编写的题为“*关于改变印度洋金枪鱼委员会性质的各项建议的补充意见*”的文件。
9. 粮农组织秘书处重申了其关于印度洋金枪鱼委员会脱离粮农组织框架程序的法律建议,涉及召开一次全权代表会议,以便通过一项新的协定,实施脱离和终止现有协定并同时接受一项新协定的过程,以及如果成员希望,粮农组织落实所需的过渡安排。虽然这一过程可能需要一段时间,但由粮农组织在过渡时期中管理印度洋金枪鱼委员会和采取过渡措施,将最大程度地减少不便之处。如果确实就印度洋金枪鱼委员会脱离粮农组织框架达成协商一致,没有理由认为新协定的生效过程将成为一个漫长的过程。
10. 在介绍其法律建议时,粮农组织秘书处忆及,印度洋金枪鱼委员会协定并非一个“孤立的”协定。它是由粮农组织理事会缔结的协定,成员将其放在联合国系统的一个组织即粮农组织的框架内。这项协定是在该框架内和通过粮农组织操作的。印度洋金枪鱼委员会身份的变化关系到整个粮农组织,必须作为设立一个新的实体处理。成立协定或基本文件都没有预见处理这种情况的任何程序,这一事项可能不仅关系到粮农组织内部,而且关系到全系统其他组织内部的其它协定。因此,这一事项必须以适当的法律方式加以处理,同时为了所有相关方的利益,确保印度洋金枪鱼委员会未来的形式明朗。通过建议的程序,印度洋金枪鱼委员会的每一个主权成员,无论其地位如何,都将能够就其希望采取的行动方式作出决定,这将通过撤销现有协定和接受新协定的方法实现。此外,粮农组织秘

书处强调，这项程序所依据的原则正是把粮农组织外部的协定按照粮农组织章程第 XIV 条纳入粮农组织框架内所遵循的相同原则。

11. 粮农组织秘书处还忆及，印度洋金枪鱼委员会协定第 XX 条的修正程序有内在的限制，因为它只能涉及粮农组织范围内的一项协定的修正并保留这种性质，为修订粮农组织内部的一项协定而设计的一项修正程序，不能用于签订一项在粮农组织框架范围以外的新协定和建立一个截然不同的法律实体。这是把一项程序用于并非其原本设计目的。

12. 其次，粮农组织秘书处指出，有人建议采用一种适用于例行技术修正而不涉及新义务的简化修正程序。在这一方面，秘书处指出，其领导机构为确定修正案是否涉及新义务而制定的标准用在此处并不合适，因为这些标准绝非为眼前的这种情形制定的。拟议的修正似乎确实涉及新的义务，一些国家不得不采取内部批准程序的必要性尤其证实了这一点，也使眼下这一过程失去了其真正的意义。

13. 欧洲共同体法律专家指出可考虑以下备选方法：

14. 按照这种备选方法，印度洋金枪鱼委员会可根据其协定第 XX(4)条修正该协定，使该组织脱离粮农组织框架。这一观点强调一项国际协定的缔约方在该协定规定的限度内解释、应用和修正该协定的主权。因此，解释印度洋金枪鱼委员会公约第 XX 条的含义，尤其是解释“不涉及新义务的修正”概念的含义，是印度洋金枪鱼委员会缔约方独有的权利。印度洋金枪鱼委员会协定或粮农组织章程或规则中没有任何规定将削弱印度洋金枪鱼委员会成员根据第 XX(4)条修订印度洋金枪鱼委员会协定，使印度洋金枪鱼委员会与粮农组织脱离关系的权利，考虑到此类修正并不涉及新的义务。

15. 此外，没有任何法律文本包含限制对例行技术修正使用简化修正程序的规定。最后，国内法的批准要求与印度洋金枪鱼委员会协定条款的解释无关。

16. 印度洋金枪鱼委员会与粮农组织有行政联系这一事实，并不妨碍通过修正印度洋金枪鱼委员会协定而改变身份。然而，这些联系的存在使粮农组织有必要参与这一过程，尤其是通过粮农组织与印度洋金枪鱼委员会签订一项协议，在其中作出与身份变化有关的过渡性行政安排。

17. 这项程序的优点是既不需要签订任何新的协定，又不需要成立新的法定机构。因此，它避免了对印度洋金枪鱼品种的有效养护产生严重风险的漫长的谈判和批准过程。

18. 77 国集团和中国认为第 14 段至 17 段提出的上述方案不是一个有效的备选方法。

19. 非正式小组注意到印度洋金枪鱼委员会国家成员中 77 国集团成员和中国的立场文件，该文件尤其声明它们致力于在粮农组织框架内有效解决印度洋金枪鱼委员会的效率效益的问题。非正式小组还注意到许多与会者重复声明这项工作应作为当务之急进行。非正式小组注意到粮农组织秘书处将与印度洋金枪鱼委员会所有相关成员讨论，以便提出提升印度洋金枪鱼委员会效率效益的适当方式，供印度洋金枪鱼委员会即将召开的下届会议审议。

附录I

**关于根据粮农组织章程第 XIV 条设立的
一个法定机构变为粮农组织框架范围之外的一个机构的
性质变化（印度洋金枪鱼委员会身份可能发生的变化）的
法律专家非正式小组**

印度洋金枪鱼委员会国家成员中的 77 国集团成员和中国的立场

1. 印度洋金枪鱼委员会中的 77 国集团成员 + 中国罗马小组（下称 77 国集团）成员支持粮农组织秘书处向章程及法律事务委员会第八十一届会议提出的关于印度洋金枪鱼委员会身份变化过程的建议，即如果成员希望，印度洋金枪鱼委员会脱离粮农组织框架。它们注意到就印度洋金枪鱼委员会是否应脱离粮农组织框架显然没有达成任何共识。
2. 对印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员来说，印度洋金枪鱼委员会由粮农组织的一个法定机构变为粮农组织之外的一个机构的性质变化，不能作为仅仅对印度洋金枪鱼委员会现有协定的一项修正来处理。它应当涉及召开一次全权代表会议以通过一项新的印度洋金枪鱼委员会协定；开展撤销和终止现有协定和更重要的是同时通过每个成员交存生效文书使新协定生效的过程。印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员强调，按照这一思路开展的一个过程保障各主权国家，不论其大小、地位、发展阶段或性质，是沿海国家还是非沿海国家，按照联合国主权平等的原则，就其希望采取的行动方式作出决定的权利。它们指出，按照这一方案，粮农组织可作出所需的过渡安排，从而使印度洋金枪鱼委员会在过渡时期平稳运作。
3. 印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员还认为，把拟议的修正限定为不涉及新的义务是错误的，不符合粮农组织领导机构制定的标准，正如进一步研究所证实的那样，使用这些标准不符合具体情形。它们认为粮农组织法人身份的义务须由其成员履行。印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员还注意到，一些成员指出，拟议的修正需要提交内部批准程序，这不符合通过不涉及新义务的修正案的程序。
4. 最后，印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员支持赋予每个成员通过国家终止和批准程序确定其行动方式的权利的方法。这是一个法律上正确的、以国际法适用原则和粮农组织以往惯例为依据的方法，符合印度洋金枪鱼委员会作为粮

农组织一个法定机构的身份。而且这也是将避免给联合国系统造成一个消极先例的解决办法。

5. 印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员注意到非正式小组会议仅仅涉及与印度洋金枪鱼委员会性质变化过程有关的法律问题。它们不能忽视正在进行的这一过程的政策影响，在这一方面，希望强调三点。

- 5.1 理事会在 2007 年 6 月份的会议上注意到就印度洋金枪鱼委员会的效率效益提出的关注，这正是正在进行的这一过程的明确原因。理事会认为，这些关注和原因应当通过粮农组织秘书处与印度洋金枪鱼委员会有关成员之间的讨论加以处理，秘书处将向章法委和任何其它适当机构报告这些讨论的结果。印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员注意到，由于大会年这一特定时期产生的制约因素未能组织这些讨论，**促请秘书处和印度洋金枪鱼委员会所有相关成员及早开展讨论**。它们注意到几年前就与印度洋金枪鱼委员会作出了非正式安排，并相信可能存在改进这些安排的余地。

- 5.2 印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员关切地注意到某项建议，该建议尽管是作为提高印度洋金枪鱼委员会效率效益的一种手段提出的，但实际上它将把印度洋金枪鱼资源的重大价值置于在该地区开展大规模作业的数量有限的成员国的直接控制之下。它们指出，联合国系统之外的一个委员会将不能提供所有成员主权平等的同样保障，即独立性、公正性、客观性和多边性。

- 5.3 印度洋金枪鱼委员会 77 国集团成员认为其参加非正式小组会议和就将遵循的程序提出的建议，并不违背其原则立场，即它们不希望印度洋金枪鱼委员会脱离粮农组织框架，与印度洋金枪鱼委员会效率效益有关的任何关注必须按其当前的身份处理。

附录II

法律专家非正式会议（印度洋金枪鱼委员会）

2007年10月23-24日，罗马

与会者名单

AUSTRALIA

Judy Barfield
Counsellor Agriculture
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of Australia
Via Antonio Bosio, 5
00161 Rome
Phone: 06 852 723 76
Fax: 06 852 723 46
E-mail: judy.barfield@dfat.gov.au

Ms Zhang Ming
Second Secretary
Permanent Representation of the
People's Republic of China to FAO
Via degli Urali, 12
00144 Rome
Phone: 06 591 931 1
Fax: 06 591 931 30
E-Mail: chinamission@chinamission.it

CHINA/CHINE

Ms Liling Zhao
Senior Consultant
Division of Distant Water Fisheries
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
No. 11 Nongzhanguan Nanli
Beijing 100026
CHINA

Phone: + 86 10 641 929 66
Fax: + 86 10 641 929 51
E-Mail: bofdwf@agri.gov.cn

Mr Yang Li
Deputy Division Director
Department of Treaty and Law
Ministry of Foreign Affairs
No. 2, Chaoyangmen Nan Av.
Beijing 100701
CHINA

Phone: + 86 10 659 632 68
Fax: + 86 10 659 632 76
Email: yang_li@mfa.gov.cn

Mr Pang Yuliang
Third Secretary
Permanent Representation of the
People's Republic of China to FAO
Via degli Urali, 12
00144 Rome
Phone: 06 591 931 1
Fax: 06 591 931 30
E-Mail: chinamission@chinamission.it

Qian Yu
Permanent Representation of the
People's Republic of China to FAO
Via degli Urali, 12
00144 Rome
Phone: 06 591 931 1
Fax: 06 591 931 30
E-Mail: chinamission@chinamission.it

COMOROS/COMORES

M Hassani Ahamada Soilihi
Conseiller juridique
Ministère de l'agriculture, de la pêche et
de l'environnement
B.P. 2027
Moroni
COMORES

Phone: + 269 346 321

E-Mail: hassani.ahamadas@gmail.com

Mr Friedrich Wieland
Head of Unit
Legal Issues
European Commission
Directorate-General for Fisheries and Maritime
Affairs, Office J-99 06/11
Rue Joseph II
Bruxelles B-1049
BELGIUM

Phone: + 32 2 296 32 05

Fax: + 32 2 295 19 42

E-mail : friedrich.wieland@ec.europa.eu

CZECH REPUBLIC

Dr Vladimír Balaš
Partner, Rowan Legal
v Jámě , 1
CZ-110 00 Prague 1
CZECH REPUBLIC

Phone: +420 224 216 212

Fax: +420 224 215 823

E-Mail: balas@rowanlegal.com

ERITREA

Mr Tewolde Woldemikael
Director-General of Fisheries Resources
Development Department
Ministry of Fisheries
PO Box 27
Massawa
ERITREA

Phone: + 291 712 614

E-mail: tsofanit@yahoo.com

Mrs Daniela Moyzesová
Counsellor
Embassy of the Czech Republic
Via dei Gracchi, 322
00192 Rome

Phone: 06 360957/36095758-9 3609571

Fax: 06 3244466

E-Mail: rome@embassy.mzv.cz

Mr Yohannes Tensue
First Secretary
Embassy of Eritrea
Via Boncompagni, 16 - 3rd Floor
00187 Rome

Phone: 06 427 412 93

Fax: 06 420 86 806

E-mail: segreteria@embassyoferitrea.it

**EUROPEAN COMMUNITY /
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Mr Thomas van Rijn
Directeur
Conseiller juridique principal
Service Juridique
Commission européenne
BERL 04/23
Brussels B-1049
BELGIUM

Phone: + 32 2 295 1818

Fax: + 32 2 295 24 85

Email: thomas.van-rijn@ec.europa.eu

FRANCE

Mr Frédéric Lepez
Juriste auprès de la sous-direction du droit de la
mer, des pêches et de l'Antarctique à la
direction des affaires juridiques du ministère
des affaires étrangères et européennes
57, Bld. des Invalides
75700 Paris 07
FRANCE

Phone : +33 1 536 936 57

Fax : +33 1 536 936 76

E-mail: frederic.lepez@diplomatie.gouv.fr

Mr Michel Trinquier
Sous-directeur du droit de la mer, des pêches et
de l'Antarctique à la direction des affaires
juridiques du ministère des affaires étrangères
et européenne
57, Bld. des Invalides
75700 Paris 07
FRANCE
Phone: +33 1 536 936 53
Fax: +33 1 536 936 76
E-mail: michel.trinquier@diplomatie.gouv.fr

GABON

Son Excellence
Monsieur Noël Baïot
Ambassadeur
Ambassade de la République gabonaise
Via San Marino, 36-36A
00198 Rome
Phone: 06 85358970
Fax: 06 8417278
E-mail: ambassadedugabon1@interfree.it

M Louis Stanislas Charicauth
Conseiller
Ambassade de la République gabonaise
Via San Marino, 36-36A
00198 Rome
Phone: 06 85358970
Fax: 06 8417278
E-mail: ambassadedugabon1@interfree.it

Mme Elise Nang
Conseiller
Ambassade de la République gabonaise
Via San Marino, 36-36A
00198 Rome
Phone: 06 85358970
Fax: 06 841727 8
E-mail: ambassadedugabon1@interfree.it

GUATEMALA

Sr Francisco Bonifax
Embajador
Representante Permanente ante los
organismos de Naciones Unidas con
sede en Roma
Embajada de Guatemala
Via dei Colli della Farnesina, 129
00194 Roma
Phone: 06 3629 9091
E-Mail: embaguate.italia@tin.it

GUINÉE/GUINEA

Mr. Bangaly Diakhaby
Juriste, Conseiller juridique
Ministère de l'agriculture, de l'élevage,
de l'environnement, des eaux et forêts
BP 576
Conakry
GUINÉE
Phone: + 224 304 113 61
Mobile: + 224 646 790 51

INDIA/INDE

Mr M. Koteswara Rao
Senior Legal Officer, Legal & Treaties Division
Ministry of External Affairs, Government
of India
ISIL Bdg. 9, Bhagwan Dass Road,
New Delhi – 110 001
INDIA
Phone: +91 11 23382109
Fax: +91 11 23389724
Mobile: +91 9891594306
E-Mail: mkrao_prime@yahoo.com

INDONESIA

Ms Siti Mauludiah
First Secretary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Indonesia
Via Campania 55
00187 Rome
Phone: 06 42009150 06 4200911
Fax: 06 4880280 48904910
E-Mail: indorom@uni.net

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)/
REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN**

Mr Mehdi Nasrollahzadeh Shirazi
Deputy Director-General
Public Relations & International Relations
Iran Fisheries Organization
Ministry of Jihad - e – Keshavarzi
250, Fatemi Avenue
Teheran IRAN
E-Mail: mnshirazi@gmail.com

Mr Ali Asghar Mojahedi
Director-General for fisheries management
Ministry of Jihad - e – Keshavarzi
250, Fatemi Avenue
Teheran
IRAN
E-mail: a_mojahedi@hotmail.com

JAPAN/JAPON

Mr Tetsuya Kawashima
First Secretary
Alternate Representative to FAO
Embassy of Japan
Via Quintino Sella, 60
00187 Rome
Phone: 06 48799411
Fax: 06 4885109
E-Mail: tetsuya.kawashima@mofa.go.jp

KENYA

Mr Mathias Wafula
Deputy Director of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Development
P.O. Box 58187
Nairobi
KENYA
Email: mwafula@hotmail.com

Ms Jacinta M. Ngwiri
Alternate Representative
Ministry of Agriculture
Kenya Embassy
Via Archimede, 164
00197 Rome
Phone: 06 8082714
Fax: 06 8082707
E-Mail: kenroma@rdn.it

Ms Ann, B. Nyikuli
Permanent Representative
Ministry of Foreign Affairs
Via Archimede, 164
00197 Rome
Phone: 06 8082714
Fax: 06 8082707
E-Mail: kenroma@rdn.it

MADAGASCAR

M Monja
Conseiller
Ambassade de la République de Madagascar
Via Riccardo Zandonai, 84/A
00194 Rome
Phone: 06 36300183 36307797
Fax: 06 3294306
E-Mail: ambamad@hotmail.com

MALAYSIA/MALAISIE

Mr Mohd Ghazali Mohamad Taib Bin
 Legal Advisor
 Fisheries Department
 Ministry of Agriculture and Agro-based
 Industry
 Precint 4, 4G2, Wisma Tani
 62628 Putrojaya
 MALAYSIA
 Phone: 03 88704000
 Fax: 03 88892460
 E-Mail: kcu01@dof.gov.my

Mr Johari Ramli
 Agricultural Attaché
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana, 297
 00162 Rome
 Phone: 06 8415808
 Fax: 06 8555040
 E-Mail: mw.rome@embassymalaysia.it

MAURITIUS/MAURICE

Mr Shaheed Bhaukaurally
 Assistant Solicitor General
 5th floor, R. Seeneevassen Bldg.
 Jules Koenig Street
 Port Louis
 MAURITIUS
 Phone: + 230 203 475 0
 Fax: + 230 212 674 2
 E-Mail: sbhaukaurally@mail.gov.mu

Mr Denis Cangy
 Consul of the Republic of Mauritius
 and Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Via G.B. Morgagni, 6-a
 00161 Rome
 Phone: 06 44245652
 Fax: 06 44245659
 E-mail: consmaur@libero.ir

OMAN

H E Nasser Al Harthi
 Ambassador to Italy
 Embassy of the Sultanate of Oman
 Via della Camilluccia, 625
 00135 Rome
 Phone: 06 36300545 36300517
 Fax: 06 3296802
 E-Mail: embassyoman@virgilio.it

Mr Rasmi Mahmoud
 Technical Advisor
 Embassy of the Sultanate of Oman
 Via della Camilluccia, 625
 00135 Rome
 Phone: 06 36300545 36300517
 Fax: 06 3296802
 E-Mail: rasmimahmoud@gmail.com

PHILIPPINES:

Emmanuel R. Fernandez, Ph.D.
 Second Secretary and Consul
 Embassy of the Philippines
 Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
 00136 Rome
 Phone: 06-39746621
 Fax: 06-39740872
 E-Mail: erfernandez8888@yahoo.com

SEYCHELLES

Mr Andre Clifford
 Director, Legal Affairs
 Ministry of Environment, Natural Resources
 and Transport, c/o Transport Division
 3rd Fl., International Conference Centre
 Victoria, Mahe
 SEYCHELLES
 Phone: +248 611 100
 Fax: +248 225 414
 Email: clifford_andre@yahoo.co.uk

SRI LANKA

Mrs Hasanthi Dissanayake
Minister Counsellor and Alternate Permanent
Representative of Sri Lanka to UN Agencies
in Rome
Embassy and Permanent
Representation of Sri Lanka
Via Adige 2
00198 Rome
Phone: 06 855 45 60
Fax: 06 842 41670
E-Mail: saranyahu@hotmail.com

Mr H.S.G.Fernando
Director-General (Development)
Ministry of Fisheries and Aquatic Resources
Maligawatta
Colombo 10
SRI LANKA
Phone: +94 11 232 966 6
Fax: +94 11 247 219 2
E-Mail: hsgfernando@fisheries.gov.lk

SYRIAN ARAB REPUBLIC

Ms Souha Jamali
Minister Plenipotentiary
Embassy of the Syrian Arab Republic
Piazza dell'Ara Coeli, 1
00186 Rome
Phone: 06-6749801
Fax: 06-6794989
E-Mail: uffstampasyem@hotmail.it

SUDAN

Mr Abdul Majeed MOHAMED
Director of Natural Fisheries
Marine and Riverine Fisheries of Sudan
Ministry of Animal Resources
and Fisheries
PO BOX 293
Khartoum
SUDAN
Phone: + 249 912 82 183
Fax: +249 834 761 28
E-Mail: Majeedbeder@hotmail.com

TANZANIA/TANZANIE

Ms Janet Samuel Uronu
Ag Assistant Director of Fisheries
Ministry for Natural Resources and Tourism
PO Box 2462
Dar Es Salaam
TANZANIA
Phone: +255 22 212 293 0
Fax: +255 22 211 035 2
E-Mail: fisheries@accesstanzania.com
janeturonu@yahoo.co.uk

Mr Meinrad Rweyemamu Tindatumire
Senior State Attorney
Ministry for Natural Resources and Tourism
PO Box 9372
Dar Es Salaam
TANZANIA
Phone: +255 22 2122930
Fax: +255 22 2110352
E-Mail: fisheries@accesstanzania.com
tindatumire@yahoo.co.uk

THAILAND/THAÏLANDE

Mrs Pongthong Onoora
Chief, International Law Group
Fisheries Foreign Affairs Division
Department of Fisheries
Kasetsart University Campus
Chatuchak, Bangkok 10900
THAILAND
Phone: +662 5797941 ext.1101
Fax: +662 579 7941
E-mail: poungtho@fisheries.go.th

Ms Oracha Tanakorn
Minister-Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Treaty Division
Department of Treaties and Legal Affairs
443 Sri Ayudhaya Road
Bangkok 10400
THAILAND
E-mail: plemfa@hotmail.com

Mr Thanachai Wachiraworakam
 Legal Affairs Division
 Department of Treaties and Legal Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 443 Sri Ayudhaya Road
 Bangkok 10400
 THAILAND
 E-mail: thanachaiw@gmail.com

Mr Smith Thummachua
 Fishery Biologist, and Chief
 Overseas Fisheries Management and Economic
 Cooperation Group, Fisheries Foreign Affairs
 Division, Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Kaset Klang, Phaholyotin Rd.
 Chatuchak, Bangkok 10900
 THAILAND
 Phone: +660 579 6216
 Fax: +662 579 7947
 E-Mail: thuma98105@yahoo.com

USA

Mr. David Hegwood
 Agricultural Minister Counsellor
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture
 Alternate Permanent Representative
 via Vittorio Veneto, 119/A
 00187 Rome
 Phone: 06 467 43507
 Fax: 06 467 43520
 E-Mail: USUNRome@State.Gov

Specialized Agencies:

WHO

Mr Gianluca Burci
 Legal Counsel
 World Health Organization
 20, avenue Appia
 1211 Geneva 27
 SWITZERLAND
 Phone: +41 22 792189814
 Fax: +41 22 7914158
 E-Mail: burcig@who.int

ILO

Mr Drazen Petrovic
 Office of the Legal Adviser
 International Labour Office
 4, route des Morillons
 CH-1211 Geneva 22
 SWITZERLAND
 Phone: +41 22 7997905
 Fax: +41 22 7998570
 Email: petrovic@ilo.org

WIPO

Ms Christine Castro Hublin
 Head of Legal and Constitutional Law Section
 World Intellectual Property Organization 34
 Chemin des Colombettes
 CH-1211 Geneva 20
 SWITZERLAND
 Phone: +41 22 338 9111
 E-mail: christine.hublin@wipo.int